

# CWT 255

MANUEL D'UTILISATION

Traduction de la notice d'instructions originale



**NORTON**<sup>®</sup>

SAINT-GOBAIN

**clipper**<sup>®</sup>





## Déclaration de conformité

Le constructeur soussigné :

**SAINT-GOBAIN ABRASIFS SA**  
**190, BD JF KENNEDY**  
**L- 4930 BASCHARAGE**

Déclare que le matériel neuf désigné ci-après  
Scies à maçonnerie : **CWT 255 230V**

Code : **70184631918**

Est conforme aux dispositions des Directives :

- **"MACHINES" 2006/42/CE**
- **" COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNÉTIQUE " 2014/30/UE**

Et aux normes européennes :

- **EN 62841-1:2015**
- **EN 62841-3-1:2014/A11:2017**
- **EN 55014-1:2017/A11:2020**
- **EN CEI 55014-1:2021**
- **EN 55014-2:1997/A2:2008**
- **EN CEI 55014-2:2021**
- **EN 61000-3-2:2014**
- **EN CEI 61000-3-2:2019/A1:2021**
- **EN 61000-3-11:2000**
- **EN CEI 61000-3-11:2019**

Lorsque cela est applicable, l'organisme notifié TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Allemagne. Numéro : 0123, a effectué l'examen de certification EC-type et a délivré le certificat : M8A 116949 0001 Rev.00

Valable pour les machines avec un numéro de série à partir de : 4503130226001

Emplacement de conservation des documents techniques :

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBOURG

Cette déclaration de conformité devient caduque si le produit est transformé ou modifié sans notre consentement.

Bascharage, Luxembourg, 17.11.2022  
Fabrice Genuardi, Responsable Qualité  
Responsable du dossier technique  
Bascharage, Luxembourg.



# CWT 255

## MANUEL D'UTILISATION

### TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>INFORMATION GENERAL</b>	<b>6</b>
1.1	<i>Pictogramme</i>	
1.2	<i>Plaquette machine</i>	
1.4	<i>But de l'utilisation</i>	
<b>2</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b>	<b>9</b>
2.1	<i>Sécurité de la zone de travail</i>	
2.2	<i>Sécurité électrique</i>	
2.3	<i>Sécurité personnelle</i>	
2.4	<i>Utilisation de la machine</i>	
2.5	<i>Entretien de la machine</i>	
2.6	<i>Consignes de sécurité</i>	
2.7	<i>Avertissement lié à la protection</i>	
2.8	<i>Procédure de coupe</i>	
2.9	<i>Causes de rebond</i>	
2.10	<i>Avertissements concernant la procédure d'utilisation de la machine</i>	
<b>3</b>	<b><i>DONNÉES TECHNIQUES</i></b>	<b>16</b>
<b>4</b>	<b><i>CONFIGURATION AVANT UTILISATION</i></b>	<b>17</b>
<b>5</b>	<b><i>MAINTENANCE</i></b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b><i>SERVICE CLIENTÈLE</i></b>	<b>25</b>

# 1 INFORMATION GENERAL

## 1.1 Pictogrammes

Les avertissements et conseils importants sont indiqués sur la machine à l'aide de symboles. Les symboles suivants sont utilisés sur la machine :



Lire les instructions de l'opérateur



Une protection auditive doit être portée



Une protection des mains doit être portée



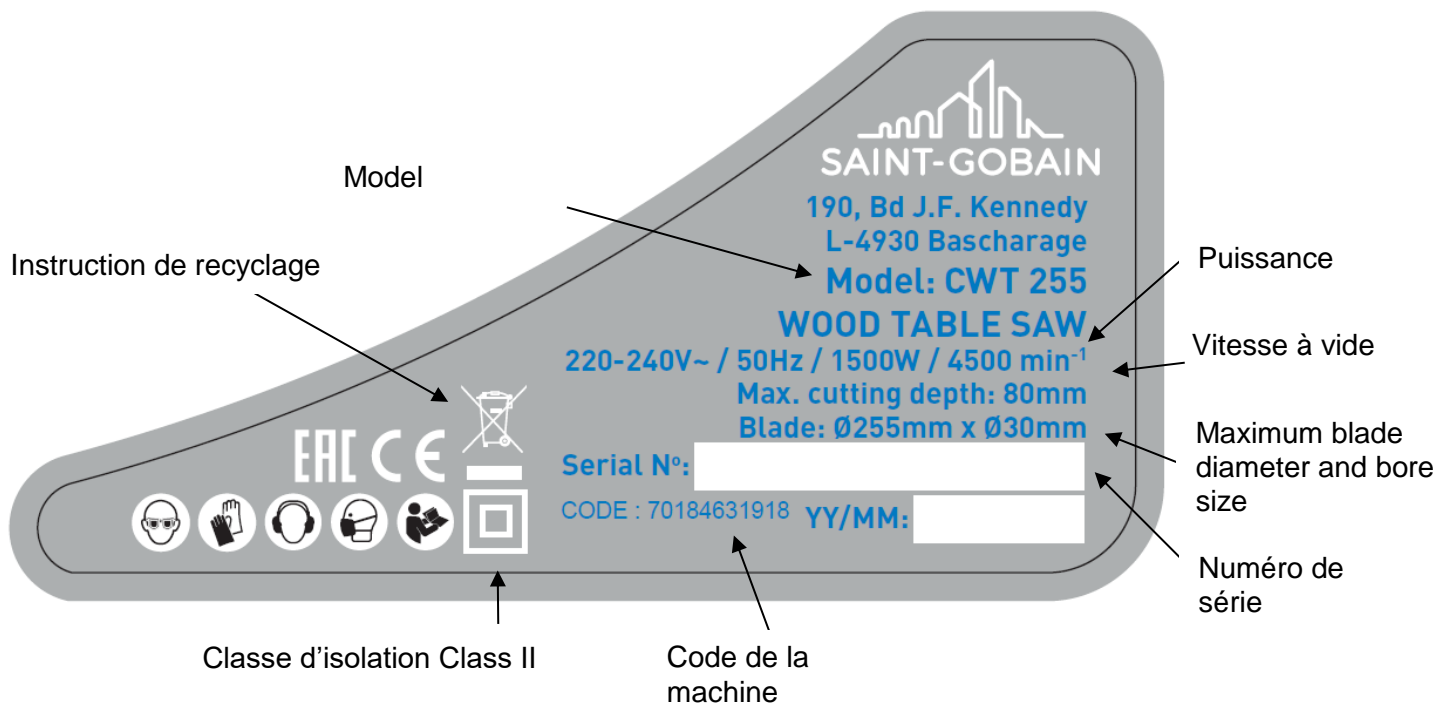
Une protection oculaire doit être portée



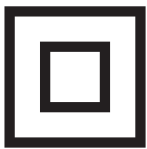
Portez un masque anti-poussière

## 1.2 **Plaquette machine**

Des données importantes peuvent être trouvées sur la plaquette suivante située sur la machine :



Le produit est conforme aux directives européennes applicables



**DOUBLE ISOLATION**

La double isolation est un concept de sécurité dans les outils électriques, qui élimine le besoin des trois fils habituels

Cordon d'alimentation mis à la terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques internes du moteur avec une isolation de protection. Les outils à double isolation n'ont pas besoin d'être mis à la terre.



Ne jetez jamais d'outils électriques avec vos ordures ménagères. Pour se conformer à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans les législations nationales, les anciens outils électriques doivent être séparés des autres déchets et éliminés dans le respect de l'environnement, par exemple en les apportant à un dépôt de recyclage.



Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, apportez-le au centre de recyclage des déchets.

### **1.3 But de l'utilisation**

Votre établi de sciage CWT255 a été conçu pour des opérations de sciage longitudinal, transversal, de chanfreinage et de coupe d'onglet dans le bois, les produits en bois et les plastiques. Cet appareil est conçu pour l'utilisation avec une lame au carbure de 250 mm de diamètre.

Une utilisation autre - ou élargie -, contraire aux conseils du fabricant, sera considérée comme non-conforme. Les dommages en résultant ne pourront incomber au fabricant. Le risque en sera exclusivement pris par l'utilisateur. L'utilisation conforme aux prescriptions comprend également le respect de la notice d'utilisation et des conditions de contrôle et d'entretien.



## 2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ATTENTION

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

*Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

*Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre machine électrique avec fil alimenté par le secteur.*

### 2.1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées ou sombres provoquent les accidents.*
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c. **Tenez les enfants et les passants éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

### 2.2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches électriques des machines doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur électrique avec des machines électriques mis à la terre.** *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.*
- b. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.*
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.*
- d. **Ne tirez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- f. **S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre.** *L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.*

## 2. 3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- b. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** *L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés dans les conditions appropriées réduira les blessures corporelles.*
- c. **Empêchez le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation, de prendre ou de transporter l'outil.** *Transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou sous tension peuvent créer des accidents.*
- d. **Retirez tout outil de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Un outil laissé attacher à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.*
- e. **Ne forcez pas. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f. **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*
- g. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*
- h. **Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** *Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*
- i. **N'utilisez que des équipements de sécurité qui ont été approuvés par une agence de normalisation appropriée.** *Un équipement de sécurité non approuvé peut ne pas fournir une protection adéquate.*
- J. **Évitez les démarrages intempestifs.** *Préparez-vous à commencer le travail avant de démarrer la machine.*
- k. **Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise électrique.** *Éteignez l'outil et débranchez-le de sa prise électrique avant de partir.*
- l. **Ce produit n'est pas un jouet.** *Gardez-le hors de portée des enfants.*
- m. **Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur(s) médecin(s) avant utilisation.** *Les champs électromagnétiques à proximité immédiate du stimulateur cardiaque peuvent provoquer des interférences ou une défaillance du stimulateur cardiaque. De plus, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent :*
  - Éviter de travailler seul.
  - Ne pas utiliser la machine avec la gâchette verrouillée.
- n. **Les avertissements, précautions et instructions abordés dans ce manuel d'instructions ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles qui peuvent se produire.** *L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.*

## 2.4. Utilisation et entretien des outils électriques

- a. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique approprié fera le travail de manière plus efficace et plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d. **Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.*
- e. **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** *Des outils de coupe bien entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *Utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévu pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.*

## 2.5. Entretien

- a. **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.*
- b. Maintenez les étiquettes et les plaques signalétiques sur l'outil. Ceux-ci contiennent des informations importantes sur la sécurité. Si illisible ou manquant, contactez le transporteur pour un remplacement.

## 2. 6. Consignes de sécurité

- a. **Les machines sont destinées à couper du bois ou des produits similaires au bois, elles ne peuvent pas être utilisées avec des meules à tronçonner abrasives pour couper des matériaux ferreux tels que des barres, des tiges, des goujons, etc.** *La poussière abrasive provoque le blocage des pièces mobiles telles que la protection inférieure. Les étincelles provenant de la coupe abrasive brûleront la protection inférieure, l'insert de coupe et d'autres pièces.*

- b. **Dans la mesure du possible, utilisez des pinces pour soutenir la pièce. Si vous soutenez la pièce à la main, vous devez toujours garder votre main à au moins 100 mm de chaque côté de la lame. N'utilisez pas cette machine pour couper des pièces trop petites pour être solidement serrées ou tenues à la main. Si votre main est placée trop près de la lame, il y a un risque accru de blessure par contact avec la lame.**
- c. **La pièce doit être immobile et serrée ou maintenue contre le guide et la table. Ne faites pas avancer la pièce dans la lame et ne coupez pas « à main levée » de quelque manière que ce soit.** Les pièces non retenues ou en mouvement peuvent être projetées à grande vitesse et causer des blessures.
- e. **Ne croisez jamais votre main sur la ligne de coupe prévue, que ce soit devant ou derrière la lame. Soutenir la pièce "en croix" c'est-à-dire tenir la pièce à droite de la lame avec la main gauche ou vice versa est très dangereux.**
- f. **Ne passez pas les mains derrière le guide à moins de 100 mm de chaque côté de la lame, pour enlever les chutes de bois ou pour toute autre raison pendant que la lame tourne.** La proximité de la lame en rotation avec votre main peut ne pas être évidente et vous pouvez être gravement blessé.
- g. **Inspectez votre pièce avant de couper. Si la pièce est courbée ou déformée, serrez-la avec la face extérieure courbée vers le guide. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'espace entre la pièce, le guide et la table le long de la ligne de coupe.** Les pièces pliées ou déformées peuvent se tordre ou se déplacer et peuvent coincer la lame en rotation lors de la coupe. Il ne doit pas y avoir de clous ou de corps étrangers dans la pièce.
- h. **N'utilisez pas la machine tant que la table n'est pas dégagée de tous les outils, restes de bois, etc., à l'exception de la pièce à usiner.** De petits débris ou des morceaux de bois ou d'autres objets qui entrent en contact avec la lame rotative peuvent être projetés à grande vitesse.
- i. **Coupez une seule pièce à la fois.** Plusieurs pièces empilées ne peuvent pas être correctement serrées ou renforcées et peuvent se coincer sur la lame ou se déplacer pendant la coupe.
- j. **Assurez-vous que la machine est montée ou placée sur une surface de travail plane et ferme avant utilisation.** Une surface de travail plane et ferme réduit le risque d'instabilité de la scie à onglet.
- k. **Planifiez votre travail. Chaque fois que vous modifiez le réglage de l'angle de biseau ou d'onglet, assurez-vous que le guide réglable est correctement réglé pour supporter la pièce et n'interférera pas avec la lame ou le système de protection.** Sans allumer l'outil et sans pièce sur la table, déplacez la lame à travers une coupe simulée complète pour vous assurer qu'il n'y aura pas d'interférence ou de danger de couper le guide.
- l. **Prévoyez un support adéquat tel que des rallonges de table, des chevalets de sciage, etc. pour une pièce à usiner plus large ou plus longue que le plateau de la table.** Les pièces plus longues ou plus larges que la table de la scie à onglet peuvent basculer si elles ne sont pas solidement soutenues. Si la pièce coupée ou la pièce bascule, elle peut soulever la protection inférieure ou être projetée par la lame en rotation.
- m. **N'utilisez pas une autre personne comme substitut d'une rallonge de table ou comme support supplémentaire.** Un support instable de la pièce peut entraîner le blocage de la lame ou le déplacement de la pièce pendant l'opération de coupe vous entraînant l'aidant vers la partie tournante.

- n. **La pièce découpée ne doit en aucun cas être coincée ou pressée contre la lame en rotation.** *En cas de confinement, c'est-à-dire d'utilisation de butées de longueur, la pièce découpée pourrait se coincer contre la lame et être projetée violemment.*
- o. **Utilisez toujours une pince ou un accessoire conçu pour supporter correctement les matériaux ronds tels que les tiges ou les tubes.** *Les tiges ont tendance à rouler pendant la coupe, ce qui fait que la lame « mord » et tire le travail avec la main dans la lame.*
- p. **Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant de toucher la pièce.** *Cela réduira le risque de projection de la pièce.*
- q. **Si la pièce ou la lame se coince, éteignez la machine. Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et débranchez la fiche de la source d'alimentation. Travaillez ensuite pour libérer le matériau coincé.** *Continuer à scier avec une pièce bloquée peut entraîner une perte de contrôle ou endommager la machine.*
- r. **Après avoir terminé la coupe, relâchez l'interrupteur, maintenez la tête vers le bas et attendez que la lame s'arrête avant de retirer la pièce coupée.** *Tendre la main près de la lame en roue libre est dangereux.*
- s. **Tenez fermement la poignée lorsque vous effectuez une coupe incomplète ou lorsque vous relâchez l'interrupteur avant que la tête ne soit complètement en position basse.** *L'action de freinage peut entraîner une traction soudaine de la tête vers le bas, entraînant un risque de blessure.*

## 2.7. Avertissements liés à la protection

- a. **Gardez les carters en place. Les protections doivent être en état de marche et être correctement montées.** *Une protection desserrée, endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement doit être réparée ou remplacée.*
- b. **Utilisez toujours le carter de lame, le couteau diviseur et le dispositif anti-retour pour chaque opération de coupe en profondeur.**
- c. **Rattachez immédiatement le système de protection après avoir terminé une opération (telle que feuillure, rainurage ou refendage) qui nécessite le retrait de la protection, du couteau diviseur et/ou du dispositif anti-recul.** *La protection, le couteau diviseur et le dispositif anti-retour aident à réduire le risque de blessure.*
- d. **Assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec le protecteur, le couteau diviseur ou la pièce avant d'allumer l'interrupteur.** *Le contact accidentel de ces éléments avec la lame peut entraîner une situation dangereuse.*
- e. **Réglez le couteau diviseur comme décrit dans ce manuel d'instructions.** *Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent rendre le couteau diviseur inefficace pour réduire la probabilité de rebond.*
- f. **Pour que le couteau diviseur et le dispositif anti-retour fonctionnent, ils doivent être engagés dans la pièce.** *Le couteau diviseur et le dispositif anti-recul sont inefficaces lors de la coupe de pièces trop courtes pour être engagées avec le couteau diviseur et le dispositif anti-rebond. Dans ces conditions, un rebond ne peut pas être empêché par le couteau diviseur et le dispositif anti-recul.*

- g. **Utilisez la lame appropriée pour le couteau diviseur.** *Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame doit correspondre au couteau diviseur approprié et le corps de la lame doit être plus mince que l'épaisseur du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame doit être plus large que l'épaisseur du couteau diviseur.*

## 2.8. Procédures de coupe

- a. **DANGER : Ne placez jamais vos doigts ou vos mains à proximité ou alignés avec la lame.** *Un moment d'inattention ou un glissement pourrait diriger votre main vers la lame et entraîner des blessures graves.*
- b. **Introduisez la pièce dans la lame uniquement dans le sens inverse de la rotation.** *Si vous faites avancer la pièce dans le même sens que la lame tourne au-dessus de la table, la pièce et votre main pourraient être entraînées dans la lame.*
- c. **N'utilisez jamais le guide angulaire pour faire avancer la pièce lors de la coupe et n'utilisez pas le guide longitudinal comme butée de longueur lors de la coupe transversale avec le guide angulaire.** *Le guidage simultané de la pièce avec le guide longitudinal et le guide angulaire augmente le risque de coincement et de rebond de la lame.*
- d. **Lors de la coupe en long, appliquez toujours la force d'avance de la pièce entre le guide et la lame.** *Utilisez un poussoir lorsque la distance entre le guide et la lame est inférieure à 150 mm et utilisez un bloc poussoir lorsque cette distance est inférieure à 50 mm. Les dispositifs « d'aide au travail » maintiendront votre main à une distance de sécurité de la lame.*
- e. **Utilisez uniquement le poussoir fourni par le fabricant ou construit conformément aux instructions.** *Ce poussoir permet une distance suffisante de la main de la lame.*
- f. **N'utilisez jamais un poussoir endommagé ou coupé.** *Un poussoir endommagé peut se casser et votre main glisser dans la lame.*
- g. **N'effectuez aucune opération "à main levée".** *Utilisez toujours le guide longitudinal ou le guide à onglets pour positionner et guider la pièce. "Main levée" signifie utiliser vos mains pour soutenir ou guider la pièce, au lieu d'un guide longitudinal ou d'une jauge à onglets. Le sciage à main levée entraîne un désalignement, un coincement et un rebond.*
- h. **Ne passez jamais la main autour ou au-dessus d'une lame en rotation.** *Attraper une pièce peut entraîner un contact accidentel avec la lame en mouvement.*
- i. **Prévoyez un support de pièce auxiliaire à l'arrière et/ou sur les côtés de la table pour les pièces longues et/ou larges afin de les maintenir à niveau.** *Une pièce longue et/ou large a tendance à pivoter sur le bord de la table, provoquant une perte de contrôle, un coincement de la lame et un recul.*
- j. **Avancez la pièce à un rythme régulier.** *Ne pas plier ou tordre la pièce. En cas de bourrage, éteignez immédiatement l'outil, débranchez l'outil puis éliminez le bourrage. Le coincement de la lame par la pièce à usiner peut provoquer un rebond ou faire caler le moteur.*
- k. **Ne retirez pas les morceaux de matériau coupé pendant que la machine est en marche.** *Le matériau peut se coincer entre le guide ou à l'intérieur du protège-lame et la lame tirant vos doigts dans la lame. Éteignez la machine et attendez que la lame s'arrête avant de retirer du matériau.*
- l. **Utilisez un guide auxiliaire en contact avec le dessus de la table lors de la coupe de pièces de moins de 2 mm d'épaisseur.** *Une pièce fine peut se coincer sous le guide longitudinal et créer un rebond.*

## 2.9. Causes de rebond et avertissements associés.

Le recul est une réaction soudaine de la pièce due à une lame coincée ou à une ligne de coupe mal alignée dans la pièce par rapport à la lame ou lorsqu'une partie de la pièce se coince entre la lame et le **guide longitudinal** ou tout autre objet fixe. Le plus souvent pendant le **recul**, la pièce est soulevée de la table par la partie arrière de la lame et est propulsée vers l'opérateur. Le recul est le résultat d'une mauvaise utilisation de la machine et/ou d'une procédures ou conditions de fonctionnement et peuvent être évitées en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous.

- a. **Ne vous tenez jamais directement en ligne avec la lame.** *Placez toujours votre corps du même côté de la lame que le guide. Le recul peut propulser la pièce à usiner à grande vitesse vers toute personne se tenant devant et alignée avec la lame.*
- b. **Ne vous penchez jamais au-dessus ou à l'arrière de la lame pour tirer ou soutenir la pièce.** *Un contact accidentel avec la lame peut se produire ou un rebond peut entraîner vos doigts dans la lame.*
- c. **Ne tenez jamais et n'appuyez jamais la pièce à couper contre la lame en rotation.** *Le fait de presser la pièce à couper contre la lame créera une condition de blocage et un rebond.*
- d. **Alignez le guide pour qu'il soit parallèle à la lame.** *Un guide mal aligné pincera la pièce contre la lame et créera un rebond.*
- e. **Utilisez une planche pour guider la pièce à usiner contre la table et le guide lors de coupes non traversantes telles que feuillure, rainurage ou refendage.** *Une planche aide à contrôler la pièce en cas de rebond.*
- f. **Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une coupe dans des zones aveugles de pièces assemblées.** *La lame qui dépasse peut couper des objets provoquant un rebond.*
- g. **Soutenez les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame.** *Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous toutes les parties du panneau en surplomb du dessus de table.*
- h. **Redoublez de prudence lorsque vous coupez une pièce qui est tordue, nouée, déformée ou qui n'a pas de bord droit pour la guider avec une jauge à onglets ou le long du guide.** *Une pièce déformée, nouée ou tordue est instable et provoque un désalignement du trait avec la lame, un coincement et un rebond.*
- i. **Ne coupez jamais plus d'une pièce, empilées verticalement ou horizontalement.** *La lame pourrait ramasser une ou plusieurs pièces et provoquer un rebond.*
- j. **Lors du redémarrage de la machine avec la lame dans la pièce, centrez la lame dans le trait de sorte que les dents ne soient pas engagées dans le matériau.** *Si la lame se coince, elle peut soulever la pièce et provoquer un rebond lors du redémarrage de la machine.*
- k. **Gardez les lames propres, aiguisées et suffisamment réglées.** *N'utilisez jamais de lames déformées ou de lames avec des dents fissurées ou cassées. Des lames aiguisées et correctement réglées minimisent le coincement, le calage et le recul.*

## 2.10. Avertissements concernant la procédure d'utilisation de la machine

- a. **Éteignez la machine et débranchez le cordon d'alimentation** lorsque vous retirez l'insert de table, changez la lame ou effectuez des réglages sur le couteau diviseur, le dispositif anti-retour ou le protège-lame, et lorsque la machine est laissée sans surveillance. *Des mesures de précaution éviteront les accidents.*
- b. **Ne laissez jamais la machine à table fonctionner sans surveillance.** *Éteignez-la et ne laissez pas la machine jusqu'à ce qu'elle s'arrête complètement. Une scie en marche sans surveillance est un danger incontrôlé.*
- c. **Placez la machine dans un endroit bien éclairé et de niveau où vous pouvez maintenir une bonne assise et un bon équilibre.** *Il doit être installée dans une zone qui offre suffisamment d'espace pour gérer facilement la taille de votre pièce. Des zones exigües et sombres, et les sols glissants inégaux peuvent provoquer des accidents.*
- d. **Nettoyez et enlevez fréquemment la sciure de bois sous la table de sciage et/ou le dispositif de dépoussiérage.** *La sciure de bois accumulée est combustible et peut s'enflammer.*
- e. **La machine circulaire à table doit être sécurisée.** *Une scie à table qui n'est pas correctement fixée peut se déplacer ou basculer.*
- f. **Retirez les outils, les chutes de bois, etc. de la table avant de mettre la machine à table en marche.** *Une distraction ou un bourrage potentiel peut être dangereux.*
- g. **Utilisez toujours des lames avec la bonne taille et la bonne forme (diamant ou ronde) des trous de l'arbre.** *Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la machine se décentreront, entraînant une perte de contrôle.*
- h. **N'utilisez jamais de moyens de montage de lame endommagés ou incorrects tels que des brides, des rondelles de lame, des boulons ou des écrous.** *Ces moyens de montage ont été spécialement conçus pour votre scie, pour un fonctionnement en toute sécurité et des performances optimales.*
- i. **Ne vous tenez jamais debout sur la machine à table, ne l'utilisez pas comme marchepied.** *Des blessures graves peuvent survenir si l'outil est renversé ou si l'outil de coupe est accidentellement touché.*
- J. **Assurez-vous que la lame est installée pour tourner dans le bon sens.** *N'utilisez pas de meules, de brosses métalliques ou de meules abrasives sur une scie circulaire à table. Une mauvaise installation de la lame ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.*

## 3 DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation :	230V~, 50Hz
Puissance:	1500W
Vitesse à vide :	4500 min <sup>-1</sup>
Capacité de coupe à 90° :	80mm
Capacité de coupe à 45° :	55mm
Taille du tableau principal :	624x 550 mm
Capacité de coupe :	620 mm à droite, 315 mm à gauche ;
Biseau maximal :	45°
Angle maximum :	90°
Lame :	ø255xø30mm



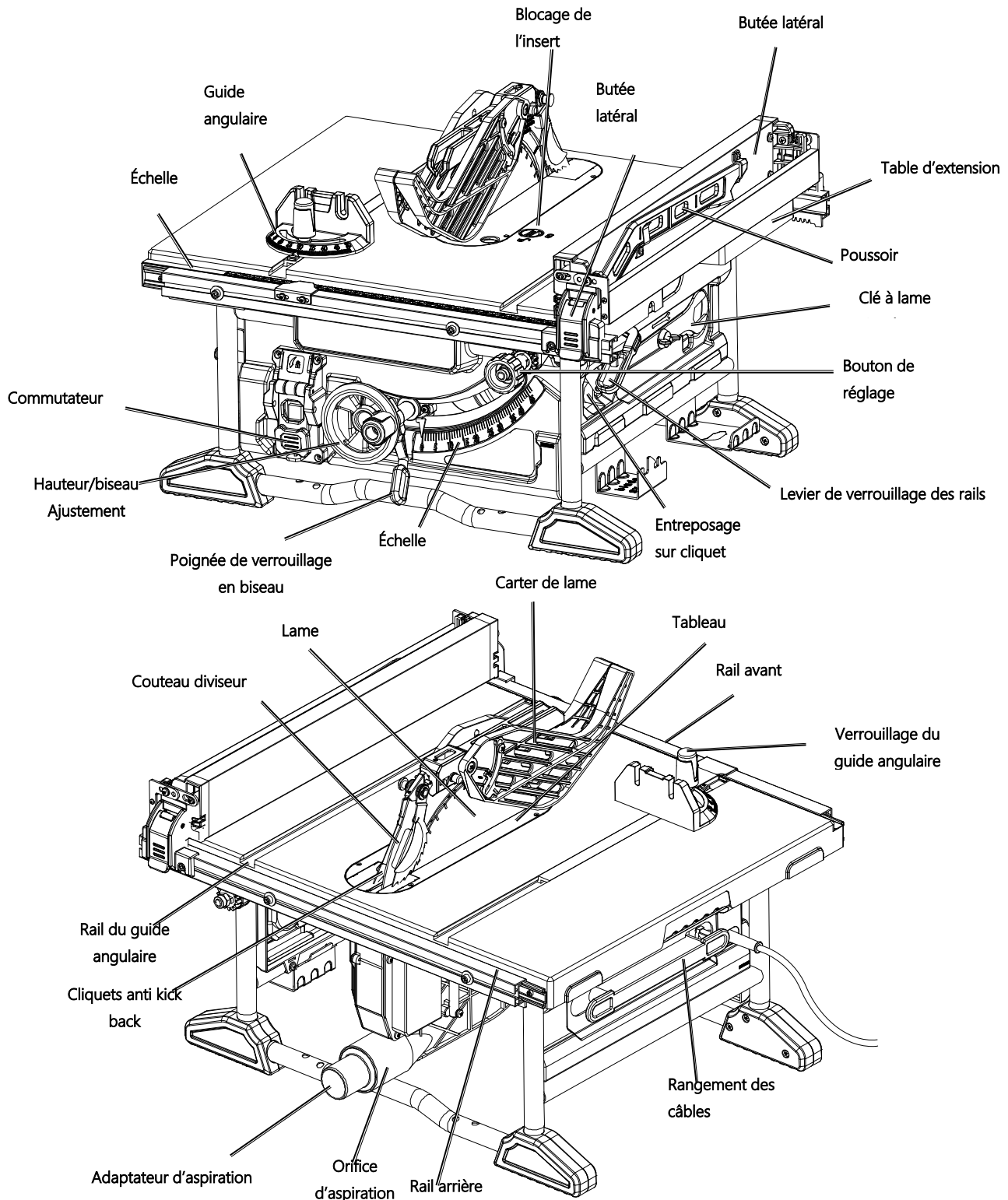
## 4 MISE EN PLACE - AVANT UTILISATION

### ATTENTION

**POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES DUES À UNE UTILISATION ACCIDENTELLE :**  
Éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'outil et débranchez l'outil de sa prise électrique avant d'effectuer toute procédure dans cette section.

**Remarque :** Pour plus d'informations sur les pièces répertoriées dans les pages suivantes, Reportez-vous au schéma d'assemblage ci-dessous.

### Description fonctionnelle



## Assemblée

### Montage de la machine de table

1. Sélectionner un établi ou un emplacement de montage capable de supporter le poids de la machine de table, plus tout poids supplémentaire placé dessus pendant l'utilisation.
2. S'assurer qu'il n'y a pas de fils électriques cachés, câbles ou autres obstructions susceptibles de gêner avec la procédure de montage ou causer un danger.
3. Marquer l'emplacement des trous de montage à la base de la machine et percer les trous de taille appropriée pour les boulons de montage (non inclus).
4. Monter la machine à l'aide de boulons et de rondelles et des écrous (non inclus).

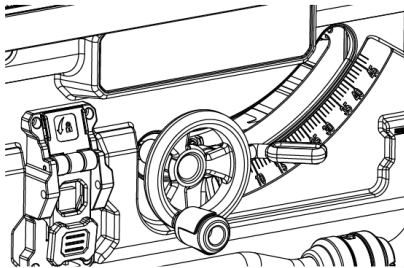
### Fixation du volant

1. Retirer le volant de sa boîte de rangement situé sous la machine à table.

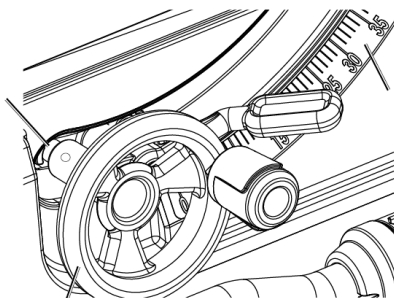


Boîte de  
stockage

2. Retirer le ruban et la vis de réglage du volant.
3. Placer le volant sur la broche et aligner les trous sur la broche et le volant.



Fuseau



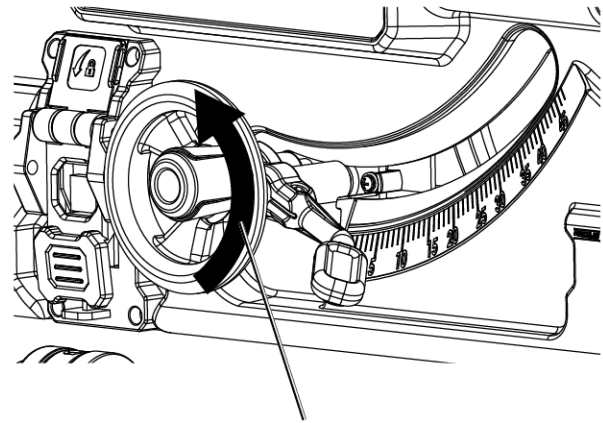
Biseau  
Échelle

Volant

4. Utiliser la vis de réglage pour fixer le volant à la broche.
5. Serrer la vis de réglage.

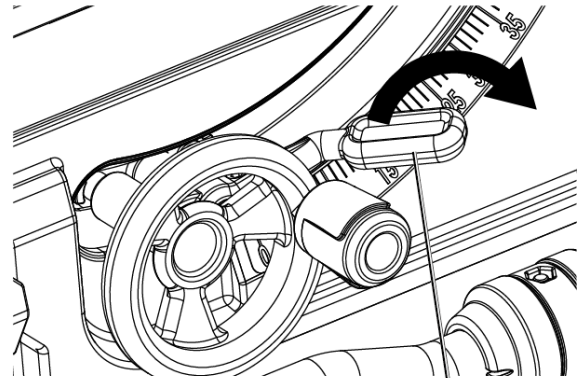
### Retrait de l'insert de table

1. Abaisser la lame en tournant volant de réglage de la hauteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



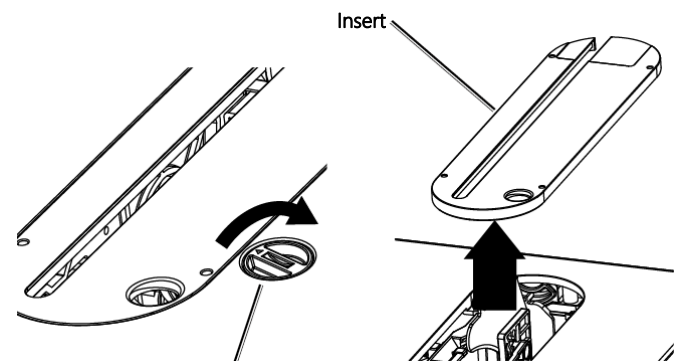
Volant de réglage de la hauteur

2. Verrouiller la lame en tournant le biseau. Verrouiller la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.



Poignée de verrouillage en biseau

3. Pour retirer l'insert de la table, tourner le verrou de l'insert. Utiliser l'orifice du doigt sur l'insert, tirer vers le haut et vers l'avant pour exposer l'intérieur de la scie.



Insert

Blocage de l'insert

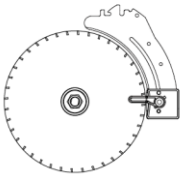
4. Pour réinstaller l'insert de la table : pousser l'insert vers le bas et tourner le verrou d'insertion dans le sens antihoraire.

## Réglage du couteau de conduite

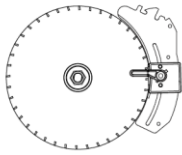
**Remarque :** le couteau diviseur a trois trous de montage pour trois positions. La position supérieure est pour toutes les coupes. La position médiane est pour les coupes non traditionnelles (avec protecteur de lame et cliquets anti-rebond retirés).

La position basse n'est utilisée que pour l'expédition.

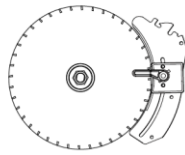
En position supérieure pour les coupes



En position médiane pour coupes non traditionnelles



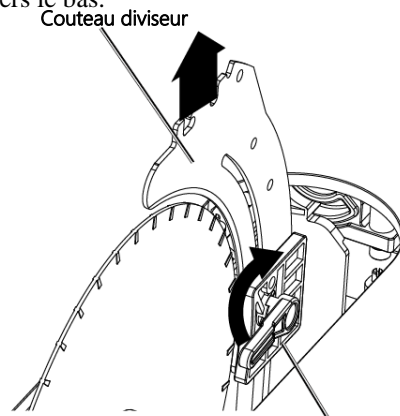
En position basse pour l'expédition



**Note :** le couteau diviseur suit la lame pour garder l'écart de la fermeture sur la lame de la machine.

Repositionner le couteau avant l'utilisation initiale.

1. Avec l'insert de table retiré, tourner le levier de verrouillage vers le haut et tirez le couteau diviseur vers le côté droit de la scie pour la libérer de la goupille de verrouillage. Cela permet au couteau de glisser vers le haut et vers le bas.

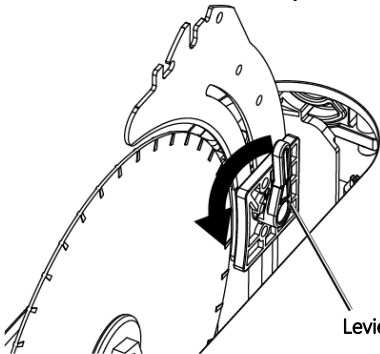


Lever de verrouillage

2. Soulever le couteau de façon à ce que la goupille de verrouillage soit réenclenché dans le trou de montage inférieur.

3. Tirer le levier de verrouillage vers l'avant, verrouiller le couteau

Couteau en position supérieure.



Lever de verrouillage

4. Une fois la lame installée et le couteau diviseur ajusté à son réglage, remplacer l'insert de la table.

## Retrait et installation de la lame

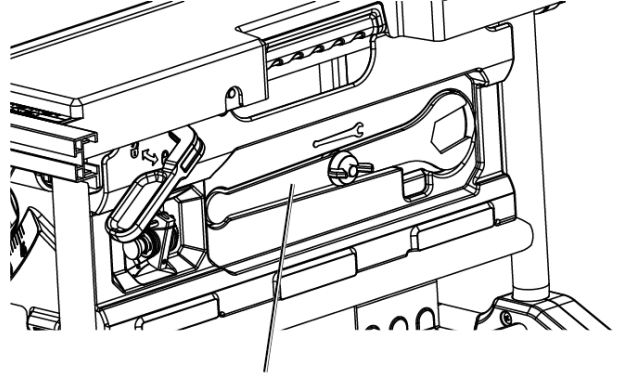
**NOTE :** Pour fonctionner correctement, les dents de la lame doivent pointer vers le bas à l'avant de la machine. Ne pas tenir compte de cette instruction pourrait causer des dommages à la lame, la machine ou la pièce de travail.

**AVERTISSEMENT !** S'assurer que la lame est installée pour tourner dans la bonne direction. Ne pas utiliser de meule mince, brosses métalliques ou roues abrasives sur une scie pour le bois. La mauvaise installation ou utilisation de la lame accessoires non recommandés peuvent causer des graves blessures. Lors de l'installation de la lame, porter des gants de protection. Risque de blessure en touchant la lame de la machine.

**AVERTISSEMENT !** Utiliser uniquement une lame de 255mm avec un alésage de 30mm, conçu pour au moins 4800 min-1 et destiné au sciage du bois. Pour éviter les blessures graves causées par un démarrage accidentel, s'assurer que l'interrupteur est en position OFF et la fiche électrique n'est pas connectée à la prise de courant.

1. Pour retirer la lame, débrancher la machine. Tourner le volant pour mettre le disque au plus haut. Retirer l'insert de la table.

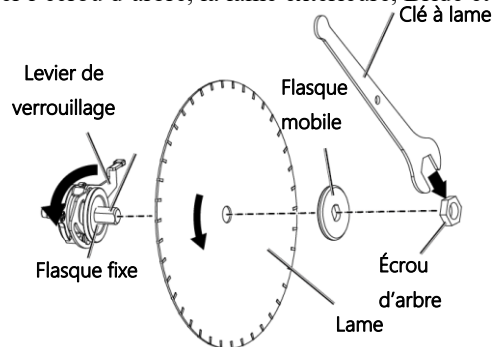
2. Retirer la clé à lame de la zone de rangement.



Clé à lame

3. Tourner l'écrou d'arbre avec la clé à lame et en même temps, tirer le levier de verrouillage de la broche jusqu'à ce qu'il engage. Maintenir le levier tiré et desserrer l'écrou en tournant dans le sens antihoraire.

4. Retirer l'écrou d'arbre, la lame extérieure, Bride et lame.



**Remarque :** Toutes les pièces doivent être propres avant l'assemblage.

5. Pour installer la lame, placez la nouvelle lame sur la bride interne de la lame de l'axe de l'outil.

**AVERTISSEMENT ! POUR PRÉVENIR LES BLESSURES**

**GRAVES** : à l'installation de la lame, s'assurer que la scie les dents de la lame pointent vers le bas sur le côté avant de la lame.

6. Placer la bride extérieure et l'écrou du flasque sur le flasque.
7. Tourner l'écrou de la tige avec la clé à lame et, en même temps, tirer le levier de verrouillage de la tige jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
8. Serrer l'écrou d'arbre dans le sens horaire. NE PAS trop insister.
9. Abaisser complètement la lame de la scie et remplacer l'insert de la table.
10. Une fois la lame de la scie fixée, ajuster le couteau diviseur et installer les cliquets anti-rebond et le protège-lame.

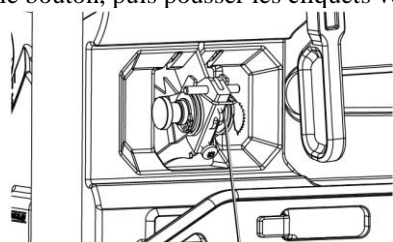
**Installation Anti-Kickback**

**Remarque** : Les cliquets anti-rebond devraient seulement être installés pour les découpes.

**AVERTISSEMENT !** S'assurer que les cliquets sont réinstallés immédiatement après la finition de toute coupe non complète ou autres opérations qui nécessitent leur retrait.

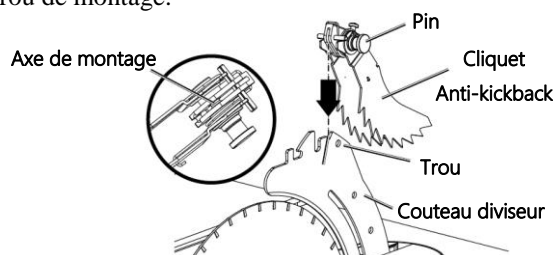
**AVERTISSEMENT !** Remplacer le cliquet anti-rebond s'il est endommagé. Le cliquet anti-rebond endommagés peuvent ne pas empêcher un effet de rebond, augmentant le risque de blessures graves.

1. Débrancher la scie.
2. Régler l'angle de la lame sur 0°. Soulever la lame à la hauteur maximale en tournant le volant de réglage dans le sens horaire. Verrouiller la lame en tournant la poignée de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Placer le couteau diviseur dans sa position la plus élevée.
4. Retirer les cliquets du compartiment de rangement en tirant et en tenant le bouton, puis pousser les cliquets vers le bas.



Cliquet Anti-kickback

5. Fixer les cliquets en les plaçant par-dessus le couteau diviseur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent solidement dans le trou de montage.



**Remarque** : Tirer sur l'ensemble de cliquets pour s'assurer qu'il est bien attaché au couteau diviseur.

**AVERTISSEMENT ! POUR PRÉVENIR LES BLESSURES**

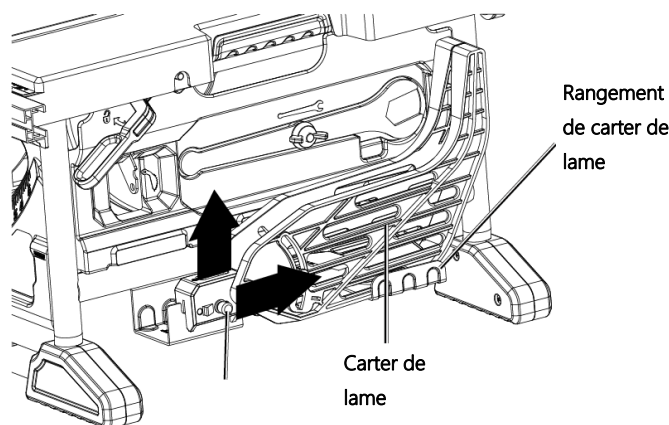
**GRAVES** : Soyez très prudent lors de la coupe de bois avec une surface glissante les cliquets anti-rebond peuvent ne pas toujours être efficaces.

**Installation du protège-lame**

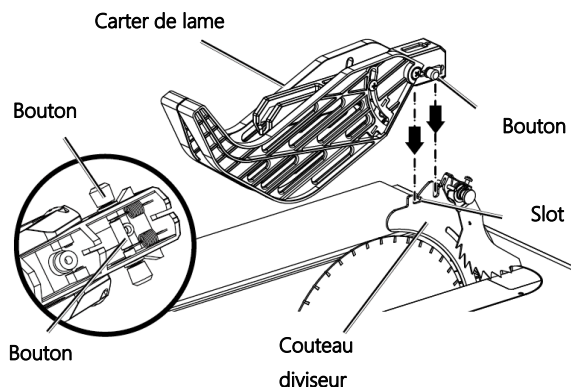
**AVERTISSEMENT ! GARDER LA CARTER EN PLACE ET EN BON ÉTAT.**

**Réinstaller le protège-lame immédiatement après la fin de l'opération de coupe qui nécessitent le retrait du carter de lame.**

1. Débrancher la machine.
2. Tenez les boutons (un de chaque côté du protège-lame) et poussez-les vers l'avant du protège-lame.
3. Pousser jusqu'à ce que la goupille sorte de la fente support de montage (rangement de protection de lame) en bas à droite de la machine, puis retirer le protège-lame.



4. Tenez et poussez les boutons vers l'avant du carter de lame. Placer la goupille de protection de la lame dans la fente indiquée sur le couteau diviseur. Tirer le carter de lame complètement sur le couteau. Poussée la broche et le relâcher pour verrouiller la protection en position.



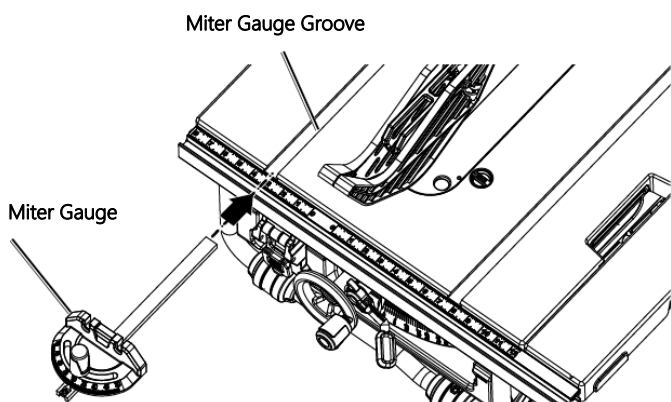
5. Si le carter de lame n'est pas parallèle à la table de travail lorsque le couteau diviseur est en position supérieure (à travers coupes), ajuster la vis de réglage si nécessaire.

**AVERTISSEMENT ! POUR PRÉVENIR LES BLESSURES**

**GRAVES** : après l'installation, vérifier le protège-lame pour s'assurer qu'il est bien placé et qu'il fonctionne avant d'utiliser la machine.

## Installation de la jauge à onglets

**Remarque :** La jauge à onglets peut être installée dans la rainure de guide d'onglet de chaque côté de la lame.  
Faites glisser la jauge à onglets dans l'une des rainures de guidage.



## Installation du guide parallèle

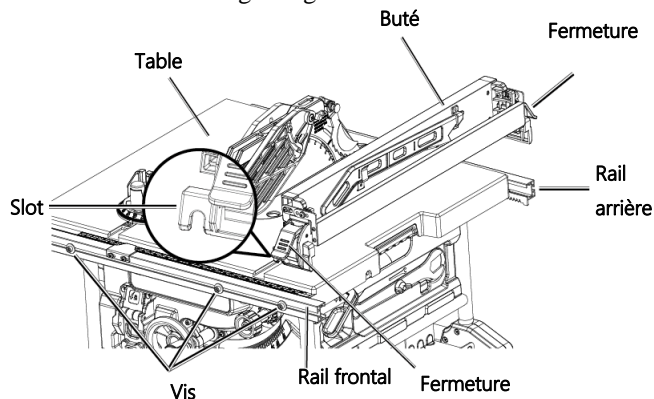
**Remarque :** Le guide longitudinal peut être installé de chaque côté de la lame.

1. Soulevez les leviers de verrouillage du guide longitudinal de chaque côté du guide longitudinal.

**Remarque :** Il y a trois vis situées sur les rails avant et arrière. Les vis seront utilisées pour fixer le guide longitudinal aux rails.

2. Alignez la fente du guide longitudinal avec la vis correspondante.

3. Placez le guide longitudinal sur le rail de sorte que la fente se verrouille sur la vis et fixez le guide aux rails en poussant les leviers de verrouillage du guide vers le bas.



**ATTENTION !** Assurez-vous que la buté latérale est parfaitement parallèle à la lame et complètement verrouillé en place pour éviter les rebonds.

**ATTENTION ! POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES :**  
N'utilisez pas le guide longitudinal lors de la coupe à travers le grain du bois (coupe transversale).

## Système de dépoussiérage

Le port d'extraction de poussière est situé à l'arrière de la scie à table. Fixez l'adaptateur d'extraction de poussière au port d'extraction de poussière.

Cet adaptateur d'extraction de poussière peut être connecté à un système d'aspiration en connectant l'extrémité du tuyau de collecte de poussière à l'adaptateur d'extraction de poussière.

## OPÉRATION

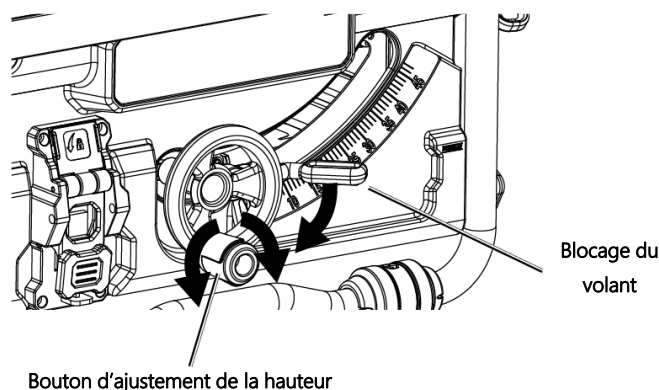
### ATTENTION

**POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES :** Lisez le manuel d'instructions du fabricant de la scie à onglet avant utilisation. Assurez-vous que la scie à onglet est solidement fixée au support. Utiliser uniquement comme support pour scie à onglets - ne pas utiliser avec un autre type d'outil électrique. Ne dépassez pas la capacité de poids indiquée. Ne pas utiliser sur des surfaces inégales ou glissantes.

## Modification de la profondeur de la lame

**Remarque :** La profondeur de la lame doit être réglée de manière à ce que les pointes extérieures de la lame soient plus hautes que la pièce à usiner d'environ 3,2 mm à 6,35 mm et que le fond des gorges soit en dessous de la surface supérieure de la pièce à usiner.

1. Tournez la poignée de verrouillage du biseau dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer fermement.
2. Relevez la lame en tournant le bouton de réglage de hauteur sur le volant de réglage de la hauteur du biseau dans le sens des aiguilles d'une montre. Abaissez la lame en tournant le bouton de hauteur dans le sens antihoraire. Assurez-vous que la lame est à la bonne hauteur.

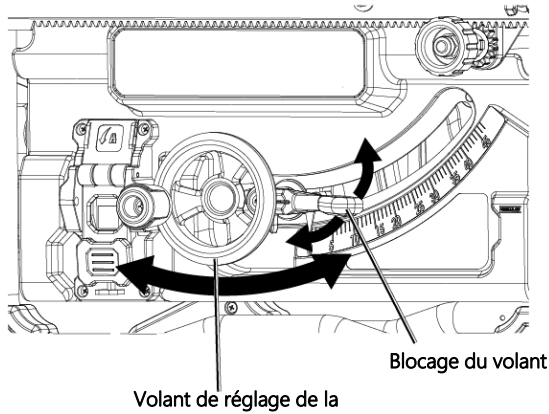


**ATTENTION !** Assurez-vous que le protège-lame est en place après avoir réglé la profondeur de la lame. Ne pas tenir compte de cela instruction peut entraîner des blessures graves.

## Modification de l'angle de la lame

**Remarque :** Une coupe à 90° a un biseau de 0° et une coupe à 45° a un biseau de 45°.

1. Desserrez la poignée de verrouillage du biseau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Ajustez l'angle de biseau en poussant d'abord le volant Hauteur/biseau à fond vers la gauche.
3. Tenez le volant et faites glisser l'indicateur de biseau vers la droite pour augmenter l'angle de la lame (rapprochant la lame de 45° par rapport à la table).
4. Tenez le volant et faites glisser l'indicateur de biseau vers la gauche pour réduire l'angle (rapprochant la lame de 90° par rapport à la table).

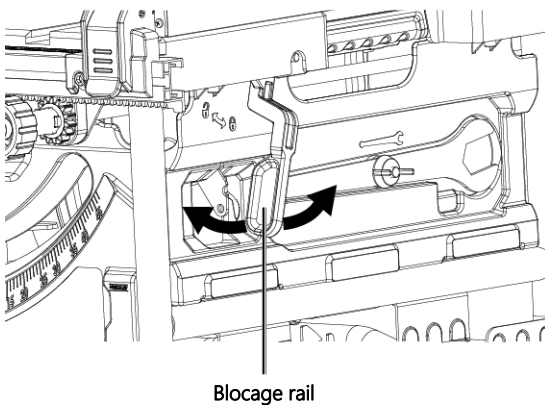


5. Assurez-vous que la lame est à l'angle désiré. Serrez la poignée de verrouillage du biseau dans le sens des aiguilles d'une montre.

### **Fonctionnement de la clôture parallèle** **Levier de verrouillage du rail**

**Remarque :** Le levier de verrouillage du rail permet au client d'ajuster la position du guide longitudinal en déplaçant le rail lui-même.

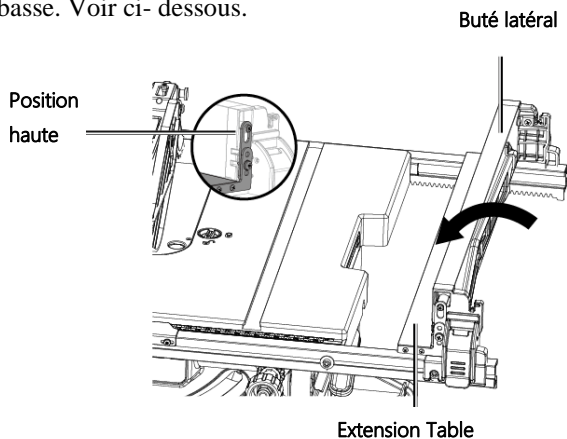
1. Pour verrouiller le levier de verrouillage du rail, poussez le levier vers le haut et vers l'avant de la scie.
2. Pour déverrouiller, poussez le levier vers le bas et vers l'arrière de la scie.



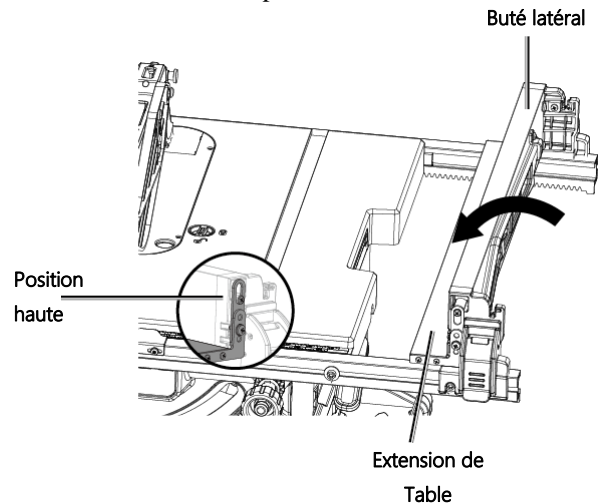
### **Extension de table**

**Remarque :** La table d'extension peut être utilisée pour prendre en charge une pièce dont la taille s'étend au-delà de la table de travail ou pour une pièce très étroite.

1. Pour soutenir une pièce qui dépasse la table de travail, fixez l'extension de table à la buté longitudinal en position basse. Voir ci- dessous.



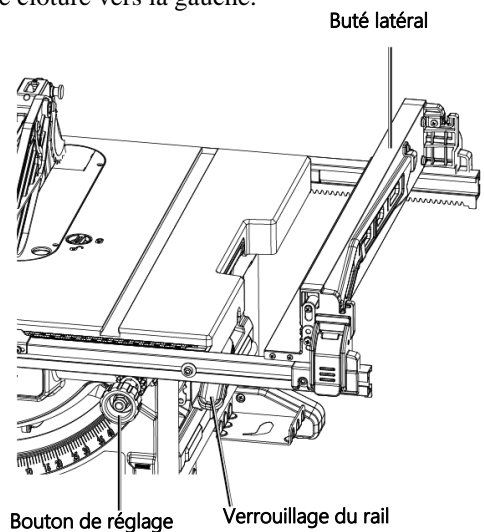
2. Pour travailler sur une pièce étroite, fixez la rallonge de table à la buté latéral en position haute. Voir ci-dessous.



### **Bouton de réglage**

**Remarque :** Le bouton de réglage permet au client de faire des ajustements précis lors du réglage du guide longitudinal.

1. Déverrouillez le levier de verrouillage du rail.
2. Faites glisser le guide longitudinal près de la position souhaitée.
3. Tournez lentement le bouton de réglage pour fixer le guide longitudinal sur position souhaitée. Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer le rail de clôture vers la droite. Tourner le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déplacer le rail de clôture vers la gauche.



4. Verrouillez le levier de verrouillage du rail.

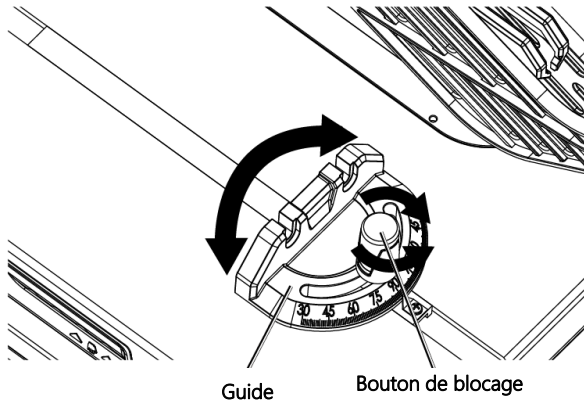
### **Modification de l'angle d'onglet**

**Remarque :** La jauge à onglets offre une précision dans les coupes d'angle.

Pour des tolérances très étroites, des coupes d'essai sont recommandées.

Lors d'une coupe transversale à 90°, utilisez l'une ou l'autre rainure de jauge. Lors d'une coupe transversale biseautée (lame inclinée par rapport à la table de travail) guide angulaire doit être situé dans la rainure à droite pour que la lame soit inclinée loin du guide angulaire et des mains.

1. Desserrez le bouton de verrouillage en le tournant dans le sens antihoraire.
2. Avec le guide angulaire dans la rainure, tournez le guide jusqu'à ce que l'angle désiré sur l'échelle soit atteint.



3. Serrez le bouton de verrouillage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

### **Mise en place de la zone de travail**

1. Désignez une zone de travail propre et bien éclairée. La zone de travail ne doit pas permettre l'accès aux enfants ou des animaux de compagnie pour éviter les distractions et les blessures.
2. Acheminez le cordon d'alimentation le long d'un itinéraire sûr pour atteindre la zone de travail sans créer de risque de débouchement ou exposer le cordon d'alimentation à d'éventuels dommages. Le cordon d'alimentation doit atteindre la zone de travail avec suffisamment longueur supplémentaire pour permettre la liberté de mouvement pendant le travail.
3. Fixez les pièces lâches à l'aide d'un étau ou de pinces (non inclus) pour éviter tout mouvement pendant le travail.
4. Il ne doit pas y avoir d'objets, tels que des lignes électriques, à proximité qui présentera un danger pendant le travail.
5. Coupez uniquement les matériaux suivants : bois dimensionnel, contreplaqué, panneaux de particules.

### **Instructions générales d'utilisation**

#### **Placement des mains pendant le processus de coupe**

1. Passez en revue les avertissements de sécurité au début de manuel avant d'effectuer toute procédure de coupe. Maintenez toutes les protections en place et en bon état de fonctionnement.
2. Ne passez pas les mains directement sur la lame lorsque vous coupez la pièce à usiner. Poussez la pièce à l'aide d'un poussoir, d'un bloc poussoir ou en tenant la pièce contre le guide à onglets.

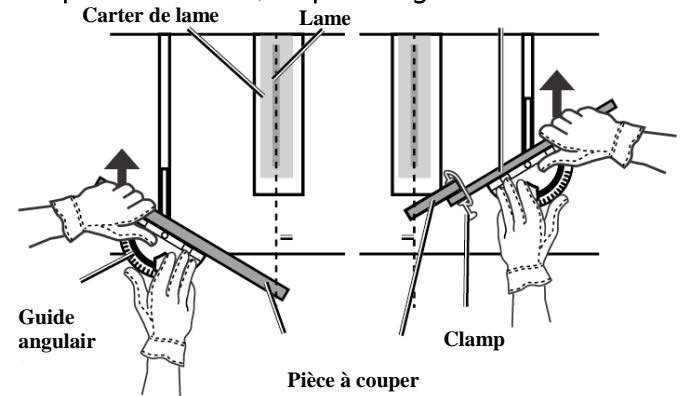
**ATTENTION ! LA PROCÉDURES DE COUPE SÉCURITAIRES VARIE SELON LE TYPE DE COUPE. POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES DUES AU REBOND :**

Utilisez le guide longitudinal pour chaque coupe longitudinale (couper dans le sens du grain).  
MAIS n'utilisez pas de clôture pour toute coupe transversale (coupe contre le grain).

1. Les coupes longitudinales sont des coupes droites parallèles au grain du bois en glissant la pièce le long du guide.
2. Pour les pièces d'une largeur supérieure à 150 mm, tenez la pièce, rester à l'écart de la lame. Pour les pièces à usiner entre 50 mm et 150 mm, utilisez le poussoir fourni ou faire un poussoir comme décrit dans la consigne de sécurité section de ce manuel. Utilisez un bloc poussoir (pas inclus) lors de la coupe de largeurs inférieures à 50 mm.

3. Lors de la coupe, utilisez toujours le guide de coupe. Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de coincement de la lame.

#### **Coupes transversales/coupes d'onglet**



1. Ajustez la jauge à onglets à l'angle nécessaire et placez-la dans la rainure gauche ou droite de la jauge à onglets sur la table de travail.
2. Maintenez la pièce contre la jauge à onglets et faites-la glisser ensemble pour effectuer la coupe. Fixez les petites pièces de travail à un morceau de bois de rebut qui peut dépasser la jauge à onglets et maintenez la ferraille contre la jauge pendant la coupe. Maintenez la pince éloignée de la lame.

#### **Faire une coupe**

**ATTENTION !** Évitez la déchirure du biseau sur le côté biseauté de la lame.

**ATTENTION ! POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES :**

L'outil redémarrera automatiquement s'il est bloqué.

3. Au début de la coupe, la main gauche tient fermement la pièce sur la table de travail (et contre le guide, si utilisé), et la main droite, à l'aide d'un poussoir, pousse la pièce vers la lame tournante. Gardez les deux mains hors de la trajectoire de la lame.

**ATTENTION ! POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES :**

Tout au long de la coupe, gardez toutes les parties du corps à une distance de sécurité de la lame en rotation.

4. Une fois la coupe en cours, utilisez le poussoir pour continuer à guider la pièce vers l'avant. Juste avant la fin de la coupe, déplacez la main gauche en toute sécurité plus loin de la pièce à usiner et de la lame. Continuez à pousser la pièce vers la lame avec le poussoir jusqu'à ce que la coupe soit terminée.
5. Une fois la coupe terminée, continuez à garder le contrôle de la pièce à usiner. Éteignez l'interrupteur. Ensuite, attendez que la lame s'arrête complètement de tourner avant de retirer la pièce à usiner.
6. Pour éviter les accidents, éteignez la machine, retirez la clé et débranchez son alimentation après utilisation. Nettoyez, puis rangez la scie à l'intérieur hors de portée des enfants.

## 5 MAINTENANCE

### **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**



Procédures non spécifiquement expliquées dans ce manuel doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.



#### **ATTENTION**

**POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES DUE A UNE ACTION ACCIDENTEL :**

Éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'outil et débranchez l'outil de sa prise électrique avant d'effectuer toute procédure de cette section.

**POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES CAUSÉES PAR LE DISFONCTIONNEMENT DE L'OUTIL :**

Ne pas utiliser d'équipement endommagé.

Si un bruit ou des vibrations anormaux se produisent, faites corriger le problème avant toute utilisation ultérieure.

### **Nettoyage & entretien, et lubrification**

1. **AVANT CHAQUE UTILISATION**, inspectez l'état général de l'outil.

Vérifier :

- Les accessoires
- Le désalignement des pièces mobiles
- Les pièces fissurées ou cassées
- Le câblage électrique endommagé
- Toute autre condition susceptible d'affecter son fonctionnement en toute sécurité.

2. **APRÈS UTILISATION**, essuyez les surfaces externes de l'outil avec un chiffon propre.

3.  **AVERTISSEMENT !**

**POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES :** Si le cordon d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un technicien qualifié.



## 6 Service client

### **Service après-vente**

Lors d'une commande de pièces détachées, indiquez toujours :

- a. Le numéro de série (sept chiffres)
- b. Numéro de la pièce
- c. Description exacte
- d. Nombre de pièces désirées
- e. Adresse exacte
- f. Veuillez éviter des indications telles que « le plus vite possible » ou « urgent » mais indiquez clairement le mode d'expédition souhaité : « express », « par avion », etc...

Si vous n'indiquez pas le mode d'expédition souhaité, nous enverrons les pièces par le moyen considéré comme le plus raisonnable, sans être nécessairement le plus rapide.

Avec des indications exactes, vous éviterez des problèmes et des erreurs d'envoi.

En cas d'incertitude, veuillez nous envoyer la pièce défectueuse.

**Dans le cas où les pièces sont couvertes par la garantie, l'envoi de la pièce défectueuse est obligatoire.**

Commandez les pièces détachées du moteur directement chez le fabricant ou chez un représentant : vous gagnerez ainsi du temps et de l'argent !

Cette machine a été fabriquée par Saint-Gobain Abrasives S.A. :  
190, Bd. J. F. Kennedy  
L-4930 BASCHARAGE  
Grand-duché de Luxembourg  
Tel. : 00352 50 401 1  
Fax. : 00352 50 16 63  
http://www.construction.norton.eu  
e-mail : [sales.nlx@saint-gobain.com](mailto:sales.nlx@saint-gobain.com)

## **Pièces détachées**

Pour consulter les listes de pièces de rechange, nous vous invitons à vous rendre sur le site internet Après-Vente de Norton Clipper à l'adresse suivante :

<https://spareparts.nortonabrasives.com>

Pour un accès rapide, vous pouvez également utiliser le QR Code présent ci-dessous à l'aide de votre téléphone mobile :



Ce catalogue électronique met à votre disposition les éclatés et les listes de pièces détachées pour différentes machines Norton Clipper afin que vous puissiez retrouver les références dont vous avez besoin.

Vous pouvez obtenir de l'aide technique, des pièces de rechanges et des disques diamantés auprès de nos distributeurs locaux.



SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
INDUSTRIEWEG 21  
9420 ERPE-MERE  
BELGIUM  
TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION  
PRODUCTS CZ A.S  
DIVIZE ABRASIVES  
SMRČKOVA 2485/4  
180 00 PRAHA 8  
CZECH REPUBLIC  
TEL: +420 255 719 326  
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
DYBENDALSVÆNGET 2,  
DK-2630 TAASTRUP  
DENMARK  
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
JLT BLOCK C  
(NEXT TO METRO STATION)  
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL: +971 4 431 5154  
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
78 702 CONFLANS CEDEX  
FRANCE  
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
GERMANY  
TEL: +49 (0) 2236 703-0  
FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
HUNGARY  
TEL: +36 1 371 22 50  
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
VIA PER CESANO BOSCONI 4  
I-20094 CORSICO MILANO  
ITALY  
TEL: +39 02 44 851  
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190 RUE J.F. KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL: +352 50 401 1  
FAX: +331 83 717 792  
NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
2 ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAÂ - CASABLANCA  
MOROCCO  
TEL: +212 5 22 66 57 31  
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
P.O. BOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
THE NETHERLANDS  
TEL: +31 545 466466  
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
KARIHAUGVEIEN, 89  
0186 OSLO  
NORWAY  
TEL: +47 63 87 06 00  
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO  
62-600 KOŁO  
POLAND  
TEL: +48 63 26 17 100  
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
I-SECTOR VIII, NO. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGAL  
TEL: +351 229 437 940  
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
BUSINESS UNIT ABRASIVI  
PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.  
SATU MARE 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL: +40 261 839 709  
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSCOW  
RUSSIA  
TEL: +74 955 408 355  
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ROAD  
ISANDO 1600  
P.O. BOX 67  
SOUTH AFRICA  
TEL: +27 11 961 2000  
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPAIN  
TEL: +34 948 306 000  
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SWEDEN  
TEL: +46 8 580 881 00  
FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER  
VE ASINDIRICI SAN. TIC. AS.  
ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21  
ESAS OFISPAK KAT:9 34843  
MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY  
TEL: 0090-216-217 12 50  
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE  
REDHILL BUSINESS PARK  
STAFFORD ST161WB  
UNITED KINGDOM  
TEL: +44 1785 279 553  
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs  
190 Rue J.F. Kennedy  
L-4930 Bascharage  
Grand Duche de Luxembourg  
Tel: +352 50 4011  
Fax: +331 83 717 792  
no. vert (France) 0800 906 903

[www.nortonabrasives.com/fr-fr](http://www.nortonabrasives.com/fr-fr)